



Health

Gotham Center  
42-09 28th St., CN-65  
Queens, NY 11101-4132

# NEW YORK CITY DEPARTMENT OF HEALTH AND MENTAL HYGIENE

Dave A. Chokshi, MD, MSc  
Commissioner

纽约市居民

{Address 1}, {Address 2}

{City}, {State} {Zip}

{Date}

## 亲爱的纽约市民,

我们来信是为了寻求您的帮助, 参与一项由纽约市健康与心理卫生局 (New York City Department of Health and Mental Hygiene, 卫生局) 发起的纽约市儿童 (NYC KIDS) 调查。自 2009 年以来, 从这项调查收集的健康信息在改善城市健康方面为纽约市民提供了发声的渠道。调查结果将被用于制定项目、创建更健康的社区以及增加市民获得医疗服务的机会。今年的调查结果还将有助于确定 COVID-19 公共卫生紧急事件对纽约市民的健康和福祉的影响。作为答谢, 完成调查的合格参与者将收到一张价值 30 美元的 Visa 礼品卡, 可以通过邮寄或电子方式获得。



这项调查由我们的签约供应商 Abt Associates 开展。这项调查几乎可以在任何带有网络浏览器的设备上进行, 比如台式电脑、笔记本电脑、平板电脑或智能手机。参加调查只需几个简单的步骤即可完成!

### 步骤 1 决定谁应该参加调查

您的家庭是被随机选择参加这项调查的众多纽约市家庭之一。为了确保我们从所有类型的纽约市民那里听到不同的意见, 我们要求 1 岁至 13 岁儿童的父母或监护人参加这项调查。如果您不是 1 至 13 岁儿童的父母或监护人, 请将这封信与您家中有该年龄段儿童的父母或监护人分享, 并要求他们按照步骤 2 的说明网上参加调查。

### 步骤 2 请在 {date} 之前进行我们的网络调查

您有三种方式网上参与调查:

1. 转至 [kids.abtsites.com](https://kids.abtsites.com) 并使用以下私人用户 ID 登录到调查页: {FILL ID}
2. 用智能手机的摄像头或二维码扫描应用程序扫描页面底部的二维码
3. 发送短信 KIDS 至 54814, 以在智能手机上获取调查链接。标准信息 and 数据费率可能适用。

或  
步骤

3

### 通过电话进行调查

如果您没有互联网接入, 或希望通过电话进行调查, 请拨打我们的免费电话 833-866-7945。

参与调查是自愿且保密的, 完成调查大约需要 30 至 40 分钟。有关调查的更多信息, 请阅读随附的信息表, 或访问 [nyc.gov/health/nycsurveys](https://nyc.gov/health/nycsurveys)。

纽约市卫生局旨在保护和促进所有纽约市民的健康。您在这项调查中提供的回答将帮助我们实现这一目标。感谢您的帮助!

此致

Dave A. Chokshi, MD, MSc  
局长  
纽约市健康与心理卫生局

